

# 加強支援非華語學生的中文學與教 學校報告 (2021/22學年)

[須於2022年11月30日或之前提交]

佐敦道官立小學

致：教育局發展及支援組

(地址：香港添馬添美道2號政府總部東翼7樓)

本校已實施「中國語文課程第二語言學習架構」(「學習架構」)，以確保本校非華語學生<sup>1</sup>與華語同儕享有同等學習中文的機會，並建構共融校園。本校亦已在2021/22學年透過一系列校本支援措施(包括推行密集中文學習模式、加強與非華語學生家長溝通等)逐步落實有關計劃。

- 本校2021/22學年的總結報告已獲校董會通過。
- 本校2021/22學年的總結報告已獲法團校董會通過。
- 本校2021/22學年的總結報告已獲學校管理委員會通過。

現將有關要點，闡述如下：

## (一) 實施「學習架構」的整體情況

1. 本校透過多元途徑，提升中文科教師教授非華語學生的專業能力，以便實施「學習架構」，從第二語言學習者的角度，幫助非華語學生有系統地學習中文，以提高他們的學習效能。具體措施包括：

- (i) 教師培訓方面，在全校 17 名教授非華語學生的中文科教師當中，已有 17 名曾在2021/22學年接受相關培訓：(可選多於一項)
  - 教育局舉辦有關「學習架構」及 / 或《中國語文校內評估工具—非華語學生適用》(《評估工具》)的研討會、工作坊等
  - 教授非華語學生的教師經驗分享會 / 研討會
  - 香港教育大學開辦為期五星期的「為非華語學生而設的中國語文教學專業進修課程證書」
  - 教育局通函第21/2019號及第16/2022號所載的「教授中文作為第二語言」專業進修津貼計劃下的課程
  - 同儕觀課
  - 協作教學
  - 教師網絡活動(請說明)：官校繪本學習圈
  - 其他相關培訓(請說明)：與大學合作的校本培訓工作坊

1：規劃教育支援措施時，「家庭常用語言不是中文」的學生均歸納為非華語學生。

(ii) 曾參與上述培訓課程的教師亦已透過以下模式，與其他教師分享培訓所得：

(可選多於一項)

中文科組會議 (包括共同備課會議)

教師專業發展日

其他模式 (請說明)：中文科教研

不適用 / 未有進行分享活動，原因是：

(iii) 校本專業支援：

本校在2021/22學年已參加由教育局專業人員 / 大學 / 其他專業機構提供的校本支援服務

正如本校在學期初提交的「學校計劃」所述，本校在2021/22學年沒有參加相關校本支援計劃

(iv) 在2021/22學年，我們已透過以下校本安排，提升教師教授非華語學生中文的專業能力：(可選多於一項)

同儕觀課 (每 學期 約 2 節)，並就觀課所得進行專業交流，分享心得

共同備課 (每 月 約 2 節)，針對非華語學生學習中文作為第二語言的需要，調適教學策略和教學內容

與其他學校進行專業交流，例如：參加 / 舉辦聯校分享會 (共約 8 次)

由具教授非華語學生經驗的教師，帶領 / 協助在這方面經驗較淺的教師

其他 (請說明)：

2. 課程 / 教材發展方面，在2021/22學年，本校採用以下策略：(可選多於一項)

參考教育局上載「學習架構」專頁或「中國語文教育學習領域學與教資源」內聯網的配套資源，並按需要發展 / 調適校本教材

根據「學習架構」發展校本教材，共 48 單元，涵蓋的年級：  
小一,小二,小三,小四,小五,小六

採用出版社、大學 / 專上院校出版的教材，包括：  
快樂學語文(教育出版社)(P1-P6)、悅讀悅寫意(P1-P4)

採用 / 參考教育局發展的《中國語文(非華語學生適用)》教材及 / 或《非華語學生中文學與教材料》(適用於小三及小四非華語學生)

申請優質教育基金撥款，發展校本課程 / 教材，或推展其他支援非華語學生學習中文的項目 (計劃名稱：)

其他 (請說明)：根據學生需要，發展校本小一至小二的識字冊、基本語法小冊子及高頻詞

3. 由於中文科的學習內容蘊含中華文化、品德情意等元素，在2021/22學年，本校透過以下學習 / 活動模式，幫助非華語學生認識中國傳統文化，提升他們學習中文的成效：

(可選多於一項)

將有關文化元素(例如：較淺易的文學作品、歷史 / 成語故事等)融入課堂教學

因應中國傳統節日(例如：農曆新年、中秋節等)舉辦相關活動

舉辦有關體藝培訓班(例如：醒獅、中文話劇、書法等)

其他(請說明)：中華文化日、中文日

4. 在推行多元**密集中文學習模式**方面：【有關資料由系統從學校計劃(2021/22學年)第8項匯入】

(i)  本校大致按照提交的「學校計劃(2021/22學年)」所述，安排了：

抽離學習

小組學習

增加中文課節

協作教學

跨學科中文學習

課後支援

其中 小組學習 (密集中文學習模式)

對幫助非華語學生學習中文最為有效，原因是：

按學生中文程度進行小組學習，因材施教，讓他們小步子學習，成效更顯著。

(ii)  [如2021/22學年推行的密集中文學習模式與提交的學校計劃(2021/22學年)所述的有所調整，請填寫此項。]

本校在推行密集中文學習模式時，因應需要而作出以下的調適：

密集中文學習模式

原有安排

調適安排

就上述調適，主要的考慮因素是：

5. 除了在學年結束前及 / 或下學年開始時使用《評估工具》的結果外，本校透過以下模式評估支援措施的成效：(可選多於一項)

校內評估的結果

持份者(例如：有教授及支援非華語學生的教職員、家長、非華語學生等)的回饋

教師觀察非華語學生在課堂上的表現

非華語學生在中文活動的表現(例如：戲劇、校園小記者、朗誦、徵文比賽)，包括：

<u>活動名稱</u>	<u>主辦機構</u>	<u>表現(例如：獎項)</u>
校際朗誦比賽	香港學校音樂及朗誦協會	優良及良好獎
2021/2022非華語學生才藝比賽(書法及朗誦)	教育局	季軍及優異獎
「九龍西區飛躍非華語小	新家園協會	飛躍進步獎及傑出表現獎

其他 (請說明)：中文科大使、學校活動推廣、小司儀、晨間廣播、講故事比賽、校園電視台

6. 整體而言，在2021/22學年的加強支援下，本校非華語學生在中文學習方面，參照「學習架構」的學習成果，具體來說：

閱讀方面	表現	請以文字描述其表現
初小：	<input checked="" type="checkbox"/> 有明顯進步 <input type="checkbox"/> 略有進步 <input type="checkbox"/> 沒有進步 <input type="checkbox"/> 沒有非華語學生	請參考其他事項一欄
高小：	<input type="checkbox"/> 有明顯進步 <input checked="" type="checkbox"/> 略有進步 <input type="checkbox"/> 沒有進步 <input type="checkbox"/> 沒有非華語學生	請參考其他事項一欄
寫作方面	表現	請以文字描述其表現
初小：	<input type="checkbox"/> 有明顯進步 <input checked="" type="checkbox"/> 略有進步 <input type="checkbox"/> 沒有進步 <input type="checkbox"/> 沒有非華語學生	請參考其他事項一欄
高小：	<input type="checkbox"/> 有明顯進步 <input checked="" type="checkbox"/> 略有進步 <input type="checkbox"/> 沒有進步 <input type="checkbox"/> 沒有非華語學生	請參考其他事項一欄
聽說方面	表現	請以文字描述其表現
初小：	<input checked="" type="checkbox"/> 有明顯進步 <input type="checkbox"/> 略有進步 <input type="checkbox"/> 沒有進步 <input type="checkbox"/> 沒有非華語學生	請參考其他事項一欄

- 高小：  有明顯進步 請參考其他事項一欄  
 略有進步  
 沒有進步  
 沒有非華語學生

7. 整體而言，本校認為非華語學生在加強支援下 略有 進步。如有，請分享學校有效的教學策略、行政安排、或一至兩名非華語學生的成功個案。如沒有，請分析非華語學生的困難和難點，並計劃在教學策略、行政安排上如何調適以改善有關情況：

本年度在讀文教學中繼續運用了視覺及閱讀策略提升小二至小六學生的閱讀及思維能力，但受到上網課和特別假期的影響，學生在學校的閱讀評估中，只有39%的學生有進步。本校不設封頂課程，非華語學生於校內測考評估後，有機會被安排銜接回主流中文課程，當中基礎班6B學生古月珊、王迪妮及舒詠欣本年度就讀中文主流課程，因成績優良，來年將會升讀主流中文和英文中學；5A文晶晶及簡明欣明年將會繼續在主流班學習，4B(非華語班)關琪琪同學和5B(非華語班)古雅娜和古詠恩同學因他們的中文成績較同班非華語同學佳，來年將會繼續於主流班學習中文；1B班古雅琪同學中文成績優異，將會升讀二年級的主流班。

8. 本校運用額外撥款推行加強支援措施從課程策劃以及教學支援上（包括推行密集中文學習模式），提升非華語學生學習中文的成效，以期協助他們銜接主流中文課堂。以校本情況而言，在2021/22學年，非華語學生的中文學習表現，大致可劃分為以下情況：

	非華語學生人數
(a) 全校非華語學生總人數	(a) <u>328</u> 名
(b) 在中文課堂與華語同儕同班的非華語學生人數	(b) <u>42</u> 名
- 大致能應付課堂學習的非華語學生人數	( <u>17</u> 名)
- 暫時仍未能追上華語同儕的非華語學生人數	<u>25</u> 名)
(c) 在中文課堂獨立成班(或抽離學習)的非華語學生人數	(c) <u>286</u> 名
- 大致能追上高能力華語同儕的非華語學生人數	( <u>8</u> 名)
- 大致能追上中能力華語同儕的非華語學生人數	( <u>20</u> 名)
- 大致能追上低能力華語同儕的非華語學生人數	( <u>72</u> 名)
- 暫時仍未能追上華語同儕的非華語學生人數	( <u>186</u> 名)

[(a) = (b)+(c)]

[ 註：非華語學生若只在部分中文課堂抽離學習，在部分中文課堂則與華語同儕同班，學校可按大部分的課堂節數安排把他們歸類為(b)或(c)項 ]

(d) 其他（請說明）： \_\_\_\_\_

9. 綜合而言，從校本情況考慮，在2021/22學年約有 17 名非華語學生已銜接主流中文課堂。

另外，約 42 名非華語學生預計可望在2022/23學年或隨後數年內銜接主流中文課堂：

1年內 ( 2022/23學年內 ) :	<u>3</u> 名
1至2年 ( 2023/24學年內 ) :	<u>3</u> 名
2至3年 ( 2024/25學年內 ) :	<u>6</u> 名
3至4年 ( 2025/26學年內 ) :	<u>12</u> 名
多於 4年 ( 2026/27學年或之後 ) :	<u>18</u> 名

然而，與華語學生的情況相若，非華語學生的學習成效受不同的因素影響，本校會繼續留意非華語學生的學習表現及進度，並因應情況，在下學年的報告更新有關情況 / 數字。

10. 本校不會劃一為錄取的非華語學生預設一個內容較淺易的中文課程，並確保所有非華語學生與華語同儕享有同等學習中文的機會。在推行加強支援措施下，本校會積極從課程策劃以及教學支援上，協助非華語學生提升學習中文的期望和目標，包括設計適切的校本中國語文課程，以提升他們的中文水平，並及早為他們規劃學習路向，幫助他們獲取較佳的中國語文資歷，為升學和就業作好準備。

(a) 一般而言，本校安排高中非華語學生修讀 / 應考以下課程 / 考試，以獲取中國語文科資歷：(只適用於中學，可選多於一項)

中國語文科課程 / 公開考試

(請選✓)

(i) 香港中學文憑 ( 中國語文科 ) 考試

**其他中國語文科資歷**

(ii) 香港中學文憑考試 ( 乙類 ) : 應用學習中文 ( 非華語學生適用 ) 課程

**國際認可的中文資歷 <sup>2</sup>**

(iii) 綜合中等教育證書(GCSE)

(iv) 國際普通中學教育文憑(IGCSE)

(v) 普通教育文憑高級補充程度(GCE AS-Level)

(vi) 普通教育文憑高級程度(GCE A-Level)

本校 不會安排任何 非華語學生修讀或報考(i)或(ii) 項，原因是：

\_\_\_\_\_

本校 安排所有 非華語學生只修讀或報考(iii)及 / 或(iv) 項，原因是：

\_\_\_\_\_

2 對於非華語學生，教育資助委員會資助院校會在特定情況下，接納其他中國語文科考試的資歷，包括上述國際認可的中文資歷考試。特定情況是指：(甲)學生在接受中小學教育期間學習中國語文少於六年時間；或(乙)學生在學校學習中國語文已有六年或以上時間，但期間是按一個經調適並較淺易的中國語文課程學習，而有關的課程一般並不適用於其他大部分在本地學校就讀的學生。

(b) 在2021/22學年，本校因應高中非華語學生的中文學習表現和需要，計劃 / 安排他們修讀 / 應考中國語文科課程 / 公開考試的具體情況如下：(只適用於中學)

	年級及人數		
	中四	中五	中六
在2021/22學年就讀中四至中六的非華語學生人數			
(i) 已參加 / 計劃參加香港中學文憑 ( 中國語文科 ) 考試：			
(ii) 在2021/22學年修讀應用學習中文 ( 非華語學生適用 ) 課程：			
(iii) 於高中階段中，已考獲國際認可的中文資歷 / 計劃參加有關考試：			
• 綜合中等教育證書(GCSE)			
• 國際普通中學教育文憑(IGCSE)			
• 普通教育文憑高級補充程度(GCE AS-Level)			
• 普通教育文憑高級程度(GCE A-Level)			
參加有關考試 / 修讀有關課程的總人次：	0	0	0

[ 註：一般而言，非華語學生只修讀及報考 **(i)香港中學文憑 ( 中國語文科 ) 考試** 或 **(ii)應用學習中文 ( 非華語學生適用 )** 其中一項。在特別情況下，修讀應用學習中文 ( 非華語學生適用 ) 的學生可在學校的支援下考慮同時報考香港中學文憑考試兩科中文科目。此外，學校可根據非華語學生的中文學習表現，同時安排他們參加多於一個**(iii)國際認可的中文資歷的考試**，因此參加有關考試 / 修讀有關課程的總人次應不少於相關年級的非華語學生人數。 ]

(iv) 其他 ( 請說明 ) : \_\_\_\_\_

[ 註：部分非華語學生或會因應其學習進程，修訂他們的選擇。 ]



## (二) 建構共融校園

11. 在2021/22學年，本校除了將《學校概覽》(由家校合作事宜委員會出版)翻譯為英文版及提供相關支援措施的資訊外<sup>3</sup>，亦已透過以下方式，加強與非華語學生家長的溝通：(可選多於一項)

- 提供 所有 主要學校通告的英文版本
- 由 班主任 / 教學助理 / 其他人士(例如：\_\_\_\_\_ ) 協助非華語學生家長了解學校通告的內容
- 提供英文版本的其他資料，例如：學校網頁；e-class；小一及升中選校資料；各類學生福利表格。
- 聘請不同種族的助理，直接與非華語學生家長聯絡
- 購買翻譯服務，\_\_\_\_\_
- 安排教職員翻譯，\_\_\_\_\_
- 舉辦家長講座(共 8 次)，讓非華語學生家長了解其子女的學習進度及學校提供的支援情況
- 透過家長日 / 其他模式(例如：  
線上家長會 \_\_\_\_\_ )  
向非華語學生家長講解其子女的學習進度(包括中文能力、銜接主流中文課堂的進展等)，以期透過家校合作，鼓勵非華語學生努力學習
- 其他(請說明)：小一迎新日、家長減壓小組、家長互助小組、親子活動、社區服務、親子中文繪本工作坊 \_\_\_\_\_

<sup>3</sup>由2018/19學年起，《學校概覽》已新增「非華語學生的教育支援」的欄目，所有獲額外撥款的學校均須在該欄目列出學校為非華語學生學習中文提供的額外支援措施。

12. 在2021/22學年，本校與非華語學生家長的溝通 大致良好；而非華語學生的上課出席情況 大致理想，約 17 名連續缺課7個上課日或以上(其中最長請假 126 天)，情況如下：

缺課日數	非華語學生人數	主要原因(可選多於一項)
連續7至14個上課日	<u>5</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 健康問題 <input checked="" type="checkbox"/> 家庭問題 <input checked="" type="checkbox"/> 回鄉 <input type="checkbox"/> 其他(請說明)：_____
連續15至30個上課日	<u>4</u>	
連續多於30個上課日	<u>8</u>	

13. 就提升教師和學生的文化和宗教敏感度，並在校內營造多元文化環境，在2021/22學年推行的具體措施包括：（可選多於一項）（請就每項提供1至2個例子）

已制定與建構共融校園相關的政策，並推行措施和各種安排

向教師闡釋有關政策及措施，並定期匯報推行措施的進展

舉辦 / 安排教師參與相關講座、研討會、工作坊：

主題

講者 / 協作機構（如適用）

舉辦多元文化活動，讓教師、學生及家長認識不同族裔的文化：

活動名稱 / 內容簡述

協作機構（如適用）

聖誕聯歡會：聖誕節前，學校以「綠色聖誕」為主題舉辦活動，希望學生透過活動學習環保、保持身心健康和歡樂等訊息。

學校

中華文化日：農曆新年前，學校舉辦活動，讓學生認識相關的中華文化，如：春節習俗、中國剪紙、中國繩結、製作麵粉公仔、彩虹書法等民間藝術體驗等活動。

學校

為學生推展同儕互勉計劃，鼓勵不同族裔的學生互相學習

計劃名稱 / 內容簡述

協作機構（如適用）

風紀隊：學校同時邀請了華語和非華語的四至六年級學生參與服務，他們在簡介、培訓和服務的時候，得以互相交流和分享。

學校

圖書館領袖生：學校同時邀請了華語和非華語的四至六年級學生參與服務，他們在培訓和服務的時候，得以互相交流和分享。

學校

大哥哥大姐姐計劃：透過老師及高年級學生的協助，幫助小一學生盡快適應小學生活及培養對學校的歸屬感。由華語和非華語的高年級學生參與，他們在簡介、培訓和輔導的時候，互相交流和分享，促進雙方的成長。

學校

中文大使：由中文能力佳的非華語和華語同學擔任，在廣東話日帶領各年級學生進行活動，以增強學生用廣東話表達的信心和能力。

學校

其他（請說明）：每年有新教師到任時，學校會安排資深教師為他們介紹學生的社經和人文背景，以及學校政策、理念等、幫助教師儘快融入

多元文化的校園生活；還透過舉辦互助、親子和社區服務等活動，讓不同族裔的家長認識和交流。

14. 本校已透過以下途徑，為非華語學生在學校或課堂以外，提供更多接觸華語同儕的機會：  
(可選多於一項)

與錄取較多華語學生的學校建立學習圈 / 結成伙伴學校

( 伙伴學校名稱：李鄭屋官立小學、嘉道理官立小學 )

安排非華語學生參與社區服務，主要包括：( 請列舉1至2項 )

活動名稱 / 內容簡述

協作機構 ( 如適用 )

P4及P6成長的天空：本計劃同時邀請了四年級及六年級的華語和非華語學生參與，透過正向的小組活動，如認識情緒管理等，提升學生的免疫力；並在互相學習和交流中，得以成長。

東華三院大角咀綜合服務中心

安排非華語學生 ( 共 12 名 ) 參與制服團隊，包括：

童軍 ( 例如：幼童軍、男童軍、女童軍 )

少年警訊

交通安全隊

紅十字會 / 聖約翰救傷隊

基督少年軍 / 基督小先鋒

民安隊 / 航空青年軍

其他 ( 請說明 )：升旗隊

安排非華語學生參加政府 / 不同機構舉辦的活動 ( 例如：商校合作計劃、由扶貧委員會籌劃的「友·導向」計劃、由民政事務總署資助營辦的少數族裔人士支援服務中心所舉辦的共融活動等 )，主要包括：( 請列舉1至2項 )

活動名稱 / 內容簡述

協作機構 ( 如適用 )

五年級服務學習：本計劃推動五年級學生參與社會服務學習活動，由華語和非華語學生同時參與。學生透過策劃、執行、反思和評估自己的服務經驗，發揮個人長處和潛能，從中學習及成長。

東華三院大角咀綜合服務中心

其他 ( 請說明 )：中國舞、合唱團、升旗隊、韓風舞、足球隊、武術班

15. 在2021/22學年，除了在《學校概覽》提供相關支援措施的資料外<sup>3</sup>，本校還透過以下途徑，讓非華語學生家長及其他持份者了解本校為非華語學生提供的支援：  
(可選多於一項)

已將中、英文對照的支援摘要(2021/22學年)在2022年11月30日或之前上載本校網頁(只適用於2021/22學年獲額外撥款的學校)<sup>4</sup>

(請提供有關連結：[https://www.jrgps.edu.hk/it-school/php/webcms/files/upload/tinymce//other/2122\\_education\\_support\\_provided\\_for\\_ncs\\_1667786919.pdf](https://www.jrgps.edu.hk/it-school/php/webcms/files/upload/tinymce//other/2122_education_support_provided_for_ncs_1667786919.pdf))

除上述支援摘要外，本校網頁的其他內容<sup>5</sup>(請提供有關連結：

非華語家長資訊<https://www.jrgps.edu.hk/it-school/php/webcms/public/index.php3?p=p&refid=3663&lang=en>)

本校其他刊物，例如：校訊

在「學校發展與問責架構」下的學校發展計劃 / 學校周年計劃 / 學校報告文件內闡述支援非華語學生中文學習的措施 / 情況，並上載學校網頁供持份者參考

家長日

其他(請說明)：學校透過eClass發放消息，班主任及科任老師致電家長，講解學校安排，解答功課等。

4 根據教育局通告第8/2020號第18段，獲有關撥款的學校須提供一份中、英文對照的摘要，闡述學校於上學年如何支援非華語學生學習中文及建構共融校園，並上載學校網頁，以供家長參閱。學校應在學校網頁主頁的當眼位置設置圖標或簡單的英文提示，讓家長在瀏覽網頁的主頁時能即時知悉如何獲得英文版的資料。

5 學校可在學校網頁的主頁當眼位置設置圖標，連結英文版《學校概覽》網頁，或提供可用英語 / 其他語言溝通的聯絡人資料，以便非華語學生的家長查詢和取得相關資訊。

### (三) 撥款的運用

16. 本校在2021/22學年所獲的額外撥款為:(A) 1,500,000 元, 在2020/21學年完結時, 額外撥款的累積餘額為:(B) 349,936.1 元(如適用)<sup>6</sup>。本校在2021/22學年用於支援非華語學生學習中文及建構共融校園的實際開支如下: (可選多於一項)

項目	全年實際開支
<p><input checked="" type="checkbox"/> 聘請中文科 / 其他科 (請說明: _____) 全職教師 <u>3</u> 名<sup>7</sup>, 及全職教學助理 <u>1</u> 名<sup>7</sup></p> <p>由上述增聘教師 / 騰空原任中文科教師及 / 或聘請教學助理負責以下相關工作:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 教師 教授非華語學生中文的額外教學工作, 每週共 <u>54</u> 節</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 教學助理 協助 / 支援非華語學生學習中文, 每週共 <u>2</u> 節</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 發展校本課程 / 教材 (包括電子教材), 共 <u>48</u> 單元 (涵蓋的年級: <u>小一, 小二, 小三, 小四, 小五, 小六</u>), 每週 <u>2</u> 節</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 共同備課 (年級: <u>小一, 小二, 小三, 小四, 小五, 小六</u>), 每週 <u>2</u> 節</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 建構共融校園</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 安排共融活動, 每週 <u>2</u> 節</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 與非華語學生家長溝通及 / 或翻譯學校通告 / 其他資料, 每週 <u>2</u> 節</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 其他相關工作 (請說明):</p> <p>教師透過訓練中文科大使協助舉辦廣東話日的活動, 並發展校本說話訓練的材料; 教學助理於小息、午膳、課後班及停課期間支援學生及協助老師聯絡 家長, 協助發展校本課程, 跟進中文課後班各項事宜等。</p>	<p>教師薪金總計: <u>1,413,525</u> 元<sup>8</sup></p> <p>教學助理薪金總計: <u>174,391.62</u> 元<sup>8</sup></p>
<p><input type="checkbox"/> 聘請全職不同種族的助理 _____ 名<sup>7</sup>, 主要負責以下工作:</p> <p><input type="checkbox"/> 與非華語學生家長溝通, 翻譯學校通告 / 其他資料, 協助講解學校政策及行政安排等</p> <p><input type="checkbox"/> 於中文課堂及 / 或課後支援入班協作, 每週 <u>0</u> 節</p> <p><input type="checkbox"/> 協助教師安排共融活動</p> <p><input type="checkbox"/> 其他 (請說明): _____</p>	<p>不同種族的助理薪金總計: <u>                    </u> 元<sup>8</sup></p>

<sup>6</sup> 2020/21學年完結時有關撥款的累積餘額與學校有關學年經審核周年帳目有關撥款的餘款數額一致。

<sup>7</sup> 教職員的人數以職位計算, 負責上述有關的教擔 / 工作應與學校一般全職教職員的教擔 / 工作相若。如同一職位先後由不同的人員任職, 亦應以1名全職人員計算。如該職位或職位的工作量並非全職, 可按比例填報, 例如: 全職教師0.5名 / 教學助理1.5名。開支以年薪計算。

8 學校只須填報以額外撥款支付的薪金開支。如部分薪金開支以學校其他資源支付，請在第18項補充其他相關資料。

項目	全年實際開支									
<input checked="" type="checkbox"/> 僱用專業服務以舉辦課後中文學習班 (請簡述服務內容) : 1.中文啟蒙班：為P2-P6新到港及中文基礎薄弱的非華語學生舉辦，提升其中文識字能力。2.中文輔導班：為P1及P6中文基礎薄弱的非華語學生舉辦，鞏固中文基礎知識。	28,000 元									
<input checked="" type="checkbox"/> 購買 / 發展教學資源 (請簡述有關資源及其用途) : <table border="1" data-bbox="223 465 1193 801" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">資源</th> <th style="text-align: left;">用途</th> <th style="text-align: right;">開支 (元)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 校本課程設計</td> <td>為提升P1-2年級非華語學生的識字量和基本語法知識，所設計的校本識字小冊子，使學生能集中認識部首、聲旁和基本句式；透過校本高頻詞，積累更多的詞彙。</td> <td style="text-align: right;">22000</td> </tr> <tr> <td>2. 中文字詞卡</td> <td>試行為P1非華語學生製作校本高頻字詞卡，鼓勵學生在課間及在家中自學中文。</td> <td style="text-align: right;">726</td> </tr> </tbody> </table>	資源	用途	開支 (元)	1. 校本課程設計	為提升P1-2年級非華語學生的識字量和基本語法知識，所設計的校本識字小冊子，使學生能集中認識部首、聲旁和基本句式；透過校本高頻詞，積累更多的詞彙。	22000	2. 中文字詞卡	試行為P1非華語學生製作校本高頻字詞卡，鼓勵學生在課間及在家中自學中文。	726	22,726 元
資源	用途	開支 (元)								
1. 校本課程設計	為提升P1-2年級非華語學生的識字量和基本語法知識，所設計的校本識字小冊子，使學生能集中認識部首、聲旁和基本句式；透過校本高頻詞，積累更多的詞彙。	22000								
2. 中文字詞卡	試行為P1非華語學生製作校本高頻字詞卡，鼓勵學生在課間及在家中自學中文。	726								
<input checked="" type="checkbox"/> 建立文化共融的學習環境 :  <input type="checkbox"/> 僱用翻譯服務以翻譯通告、網頁資訊或信件 (請簡述服務內容) : _____ 元  <input type="checkbox"/> 僱用專業服務以舉辦共融活動 (請簡述服務內容) : _____ 元  <input checked="" type="checkbox"/> 由學校籌辦與建構共融校園相關的活動 <u>1</u> 項 (請提供各項活動的名稱、主要內容及實際開支) : <table border="1" data-bbox="223 1288 1193 1601" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">活動名稱</th> <th style="text-align: left;">內容</th> <th style="text-align: right;">開支 (元)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 舉辦廣東話日</td> <td>透過獎勵計劃和活動，鼓勵華語學生和非華語學生透過互相學習廣東話，進行文化交流，營造共融校園氛圍，並提升學生的廣東話口語表達能力。(印章\$2376，大使肩帶\$1250)</td> <td style="text-align: right;">3626</td> </tr> </tbody> </table>	活動名稱	內容	開支 (元)	1. 舉辦廣東話日	透過獎勵計劃和活動，鼓勵華語學生和非華語學生透過互相學習廣東話，進行文化交流，營造共融校園氛圍，並提升學生的廣東話口語表達能力。(印章\$2376，大使肩帶\$1250)	3626	3,626 元			
活動名稱	內容	開支 (元)								
1. 舉辦廣東話日	透過獎勵計劃和活動，鼓勵華語學生和非華語學生透過互相學習廣東話，進行文化交流，營造共融校園氛圍，並提升學生的廣東話口語表達能力。(印章\$2376，大使肩帶\$1250)	3626								

項目	全年實際開支
<input checked="" type="checkbox"/> 其他相關開支 (請說明) : 教育局3月結餘帶落4月時刪去餘數\$0.78	0.78 元
<b>全年實際總開支=</b>	1,642,269.4 元(C)
<b>2021/22學年的累積結餘 [(A)+(B)-(C)]=</b>	207,666.7 元(D) <sup>9</sup>
<b>2021/22學年的累積結餘佔該學年額外撥款的百分比 [(D)+(A)×100%]=</b>	13.84 %

<sup>9</sup> 資助學校、直資學校及按位津貼學校可保留部分額外撥款，惟累積餘款不可超過該學年所獲撥款的總額，任何超出上限的餘款須歸還教育局。教育局將根據學校經審核的周年帳目，收回超出上限的餘款。官立學校可將不超過該財政年度撥款總額的結餘轉至下一財政年度，任何超出上限的餘款會在財政年度完結時予以取消。

本校會檢視現有為非華語學生提供的支援措施，並充分運用額外撥款，加強支援非華語學生，照顧他們學習中文和融入校園上的需要。本校累積高水平額外撥款餘額的原因及改善建議如下：[ 只適用於在本學年完結時，額外撥款的餘額累積至高水平 ( 70%或以上 ) 的學校 ]

原因：

改善建議：

17. 本校會將撥款的累積餘額 207666.70 元(如適用)，於下學年繼續支援本校的非華語學生。(請遵照教育局通告第8/2014號附件二第3和第4段，以及第8/2020號第15至第17段的會計安排)

18. 本校 有 調撥其他資源支援非華語學生的中文學習及建構共融校園。若有，請簡述：

運用「學習支援津貼」舉辦中文及數學輔導班、功課輔導班；參加教育局非華語學生學習中文支援中心舉辦的中文拔尖班。



#### (四) 總結

19. 在2021/22學年，就推行「學習架構」及建構共融校園，本校落實各項支援措施的情況總結如下：

	成 效 顯 著	頗 有 成 效	成 效 不 彰	完 全 無 效
(i) 提升教師教授非華語學生的專業能力	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii) 發展校本課程 / 教材及使用和調適配套資源	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iii) 根據非華語學生使用《評估工具》的結果，按「學習架構」為他們訂定適切的學習目標	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iv) 推行密集中文學習模式（例如：抽離學習、小組學習、增加中文課節、跨學科中文學習、課後支援等）	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(v) 增強非華語學生的學習動機及信心，並改進其學習表現	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(vi) 加強與非華語學生家長的溝通	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(vii) 建構共融校園	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(viii) 其他（請說明）：	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

本校會參考2021/22學年的經驗，並就非華語學生的中文學習表現，擬備2022/23學年的支援計劃。

20. 本校已檢視過去數年為非華語學生安排的校本支援措施，措施的成效總結如下：

[ 適用於過去獲提供80萬至150萬元額外撥款三年或以上的學校 ]

**(a) 成效較顯著的校本支援措施：**

(i) 加強中文學習方面：

除了增加自學簿外，本年度在教學中亦加強了電子教學。除紙本課業外，教師也利用Rainbow One、Google Form、Quizlet、Kahoot、Padlet、Seesaw及Nearpod等製作不同的電子課業幫助學生學習。在半天上課期間，各中文課後班均如常以線上形式進行。

---

(ii) 加強與家長溝通與建構共融校園方面：

班主任及科任老師開通工作電話，與家長保持密切聯絡，確保家長了解學校的各項措施及學生能準時出席實時及面授課堂。

---

(iii) 促進成效的主要因素：

- 1) 訂定明確的科目計劃，並確保得以全面貫徹和實施。
  - 2) 今年，本校成立了支援非華語學生學習工作小組，由一位中文科顧問(主任)、一位科主任及三位支援老師共同組成。我們就廣東話日、中文室、評估策略、粵語拼音和繪本教研等進行了一系列的策劃、研究和教學實踐等活動，以便在新學年可以進一步加以推廣。
- 

**(b) 需進一步優化的校本支援措施：**

(i) 加強中文學習方面：

受制於疫情、環境、文化所限，除了在課堂學習中文，學生沒有主動學習中文課外知識或在生活中應用中文；在沒有老師的伴讀下，學生也不會主動閱讀中文書籍，以致中文水平得不到大幅度的提升。

---

(ii) 加強與家長溝通與建構共融校園方面：

雖然學校舉辦了多場家長講座、家長學堂，但大部分家長除了送學生去補習完成作業外，並沒有帶領學生走出固有的生活圈和認知，為學生在校外創造學習中文的語境；另外，受到其生活習慣及文化的影響，有部分學生經常間斷性地缺席，以致未能連貫性地接受知識。

---

(iii) 需進一步優化的主要因素及改善方案：

需要加強培養學生的自學習慣，及增加電子學習元素，讓學生可以在家中學習。

---

**(c) 未來三年，本校加強推行有關校本支援措施的重點和方向為：**

- 1.分階段更換P.1-P.6的中文教科書，重新規劃各級學習重點，優化中文課程架構及內容，以便更好地銜接新的課程綱要；
- 2.增加一節初小的中文說話課；
- 3.採用校本

識字冊，提升小一及小二學生的識字量；4.運用校本輔助教材和自學簿，提升學生的自學能力；5.購買物資，創設不同語境和活動幫助學生學習中文，讓學生在特定的語境中學習和實踐生活用語；6.參與「提升非華語小學生中文學習效能」的校本支援服務及「非華語學生學習中文進程」研究計劃，探討有效的教學策略，促使幼小銜接順利。

---

**(五) 餘款的運用 【只適用於在 2022/23 學年沒有獲80萬至150萬元額外撥款的學校】**

本校在2022/23學年錄取少於10名非華語學生，未能繼續獲80萬至150萬元額外撥款。本校會善用2021/22學年額外撥款的餘額 ( \_\_\_\_\_ 元 ) 作以下用途：

項目	預算開支 ( 元 )
聘請額外中文科教師 _____ 名 工作概要： _____	_____ 元
聘請額外教學助理 _____ 名 工作概要： _____	_____ 元
聘請不同種族的助理 _____ 名 工作概要： _____	_____ 元
購買教學資源 ( 請說明： _____ )	_____ 元
僱用專業服務 ( 請說明： _____ )	_____ 元
舉辦共融活動 ( 請說明： _____ )	_____ 元
其他 ( 請說明： _____ )	_____ 元
預算總開支：	0 元

**(六)其他** (如有需要,可填寫其他補充資料):

學生在校內評估工具的後測中,具體表現如下:

**閱讀方面:**

**初小:**

入門階段,66%的學生能認讀學習和生活上的常用字詞(NLR(1.1)1),50%的小一學生能理解短小段落的大意(NLR(1.1)3)。

第一學習階段,68%的學生能認讀學習和生活上的常用字詞(NLR(1.1)1),27%的學生能理解短小段落的大意(NLR(1.1)3)及37%學生能理解閱讀材料的內容大意(NLR(1.1)4)。

**高小:**

39%的學生大致能概括段落的意思(NLR(3.1)1),32%的學生能概略分析閱讀材料的內容要點(NLR(3.1)2),32%的學生能指出閱讀材料的主旨(NLR(4.1)1),26%的學生能就主題評價閱讀材料中的內容和人物角色的行為(NLR(4.1)2),11%的學生能欣賞作品的內容(NLR(3.2-4.2)4),29%的學生能欣賞作品中詞句的運用(NLR(3.2-4.2)5)。

**寫作方面:**

**初小:**

入門階段,95%的小一學生大致能書寫與生活相關的常用字,90%的學生能正確書寫常用字,40%的學生大致能運用提供的字詞寫簡短的句子(NLW(1.1)1-3)。

第一學習階段,41%的學生能確定對象,運用恰當的格式及用語寫簡單的賀卡(NLW(1.6)1),39%的學生能大致書寫與生活相關的常用字,32%的學生能正確書寫常用字,21%的學生大致能運用提供的字詞寫簡短句子(NLW(1.1)3),7%的學生能就熟悉的事物寫句子,內容完整(NLW(1.1)4),5%的學生能就熟悉的事物寫簡單段落,意思清楚(NLW(1.1)5),22%的學生能運用詞語交代事件的次序、時間(NLW(1.2)1),7%的學生能將事件順序表達(NLW(1.2)1-2),31%的學生能運用所學詞語寫簡單句子,36%的學生標點符號正確(NLW(1.3)1-2)。12%的學生能簡單記述事件,5%的學生能簡單寫出感受(NLW(1.5)2)。

**高小:**

41%的學生能確定對象,運用恰當的格式及用語寫簡單的書信(NLW(2.6)2)。15%的學生作品內容圍繞主題,意思完整(NLW(3.1)1),9%的學生作品內容切合主題,表達清楚(NLW(3.1)1),7%的學生作品有明確主旨,內容完整(NLW(4.1)1),8%的學生能根據內容重點分段,段落間的銜接大致恰當(NLW(3.2)1),7%的學生能組織相關內容,段落清楚,篇章結構大致完整(NLW(3.2)2),4%的學生能按寫作需要編排內容的詳略(NLW(4.2)1),6%的學生能組織相關內容,篇章結構完整(NLW(4.2)2),15%的學生能運用所學詞語寫大致通順的文句,標點符號正確(如省略號)(NLW(3.3)1),16%的學生能運用詞語寫通順的文句,標點符號正確(如分號、破折號)(NLW(4.3)1),11%的學生能在敘事中運用描述的方法,個別學生能在敘事中運用描述及抒情方法(NLW(3.5)2)。

**聽說方面:**

初小：

在聆聽方面，54%的學生能大致理解話語中的主要信息，聽懂內容的大要，包括事情發生的原因、經過和結果，及感受說話者流露的感情(NLL(2.1)1)，13%的學生能就話語內容簡單指出事情的對錯(NLL(1.2-2.2)3)。

在看圖說話方面，62%的小一學生能大致說出與個人、家庭、學校生活相關的詞語(NLS(1.1)1)，64%的學生能掌握部分所學字詞的發音(NLS(1.5)1)。66%的學生能大致掌握所學字詞的發音，吐字大致清晰(NLS(1.5)2)。在回答問題方面，62%的學生能運用與日常生活相關的詞語，簡單交代人和事(NLS(1.2)1)，66%的學生能掌握大致能複述別人的說話內容(NLS(1.2)1)，67%的學生能大致掌握所學字詞的發音，吐字大致清晰(NLS(1.5)2)，52%的學生發音正確，吐字清晰(NLS(1.5)4)。44%的小二至小三學生能就熟悉的主題，簡單敘述內容和回答問題(NLS(1.1)3)，26%的學生能運用敘述方式交代事件(NLS(2.1)2)，32%的學生大致能交代事情發生的經過(NLS(2.2)1)，7%的學生能具體交代事情的起因、經過、結果(NLS(2.2)2)，40%的學生能順序說出事件的發生經過(NLS(1.3)2)，16%的學生能順序講述事件，大致有條理(NLS(1.3)3)，6%的學生能順序講述事情發生的原因、經過及結果，大致有條理(NLS(2.3)1)，41%的學生能運用所學詞語簡單表達感受(NLS(1.4)1)，34%的學生能運用所學詞語表情達意(NLS(1.4)2)，6%的學生能運用略有變化的詞語表情達意(NLS(2.4))。另外，有45%的學生能掌握部分所學字詞的發音(NLS(1.5)1)，60%的學生能大致掌握所學字詞的發音，吐字大致清晰及音量適中(NLS(1.5)2)，47%的學生能掌握所學字詞的發音，吐字清晰(NLS(1.5)3)，44%的學生發音正確，吐字清晰(NLS(1.5)4)，42%的學生能運用適當的音量、語速、語氣和語調與人交談(NLS(2.5)1)，6%的學生能按表達需要，運用陳述、疑問、感歎的語氣說話(NLS(2.5)2)。

高小：

在聆聽方面，44%的學生能理解話語內容，概括要點(NLL(3.1)1)，33%的學生能聽出能聽出故事的寓意或教訓(NLL(3.1)2)，9%的學生能就話語內容簡單指出是否合理(NLL(3.2-4.2)1)，18%的學生能就話語內容提出意見(NLL(3.2-4.2)2)。

在說話方面，82%的學生能運用敘述方式交代事件(NLS(2.1)2)，62%的學生能大致交代事情發生的經過(NLS(2.2)1)，44%的學生能具體交代事情的起因、經過、結果(NLS(2.2)2)，32%的學生能生動描述人物的行為舉止(NLS(3.2)1)，22%的學生能生動描述人物的神態舉止(NLS(3.2)2)，56%的學生能順序講述事件，大致有條理(NLS(1.3)3)，43%的學生能順序講述事情發生的原因、經過及結果，大致有條理(NLS(2.3)1)，43%學生能圍繞中心說話，內容大致有條理(NLS(3.3))，37%學生能圍繞中心說話，內容有條理(NLS(4.3))，57%學生能運用所學詞語表情達意(NLS(1.4)2)，38%的學生能運用略有變化的詞語表情達意(NLS(2.4))，25%的學生表情達意用語大致恰當，能較多樣化(NLS(3.4))，19%學生表情達意用語恰當，詞匯較豐富(NLS(4.4))，71%學生能大致掌握所學字詞的發音，吐字大致清晰(NLS(1.5)2)，82%的學生音量適中，59%學生發音正確，吐字清晰(NLS(1.5)4)，20%學生能按表達需要運用陳述、疑問、感歎的語氣說話(NLS(2.5)2)，52%學生能按需要運用適當的音量、語速說話(NLS(3.5))，7%學生能按表達需要運用陳述、感歎、疑問、祈使等語氣說話，27%學生能配合說話內容，運用聲調變化表情達意(NLS(4.5))。

本校確保以上支援非華語學生的中文學與教及建構共融校園的安排，符合現行的香港法例（包括《教育條例》和《種族歧視條例》等），以及教育局不時修訂的相關通告和指引。本校亦已遵照教育局通告第8/2014號有關「改善非華語學生的中文學與教」及第8/2020號有關「加強支援非華語學生的中文學與教新撥款安排」的要求，確保額外撥款只用於加強支援非華語學生學習中文及建構共融校園。